

ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України ♦ № 233 ♦ Вівторок, 3 грудня 1991 року ♦ Ціна 15 коп.

(Передплатникам — 5 коп.).

НЕЗАЛЕЖНА УКРАЇНА МАЄ ПЕРШОГО ВСЕНАРОДНО ОБРАНОГО ПРЕЗИДЕНТА



Прощай, Союз!

Фото Сергія КОШЕВАРОВА.



Віват, Президенте!

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ДЕНЬ Всеукраїнського референдуму київський палац культури «Україна» завершив благодійною акцією. Тут відбувся концерт «Гейло наших сердець», який підготували майстри мистецтва, учасники художньої самодіяльності клубів, навчальних закладів міста. Кошти від концерту, а також книжкового ярмарку підуть на формування «Фонду підтримки жінок».

ПЕРЕВАЖАЮЧОЮ КІЛЬКІСТЮ

Безальтернативні президентські вибори відбулися цієї неділі в Казахстані. На них балотувався єдиний кандидат — Нурсултан Назарбаєв. За повідомленнями республіканської виборчої комісії, на дільниці для голосування прийшло 89 відсотків казахстанців. Очікується, що Назарбаєв буде обрано переважачою кількістю голосів. Сам кандидат у президенти заявив, що розглядає вибори як референдум щодо своєї програми реформ. Вона включає широку приватизацію торгівлі, звільнення цілї та республіканський контроль, за ресурсами Казахстану.

РЕФЕРЕНДУМИ, ВИБОРИ

Президентські вибори та референдуми пройшли також 1 грудня у так званих Гагаузькій та Придністровській республіках. Гагаузьким президентом обрано прем'єра уряду Степана Топала. А за незалежність республіки, як повідомляється, віддано близько 88 відсотків голосів. У Придністров'ї за незалежність проголосувало 75 відсотків виборців. Щодо президента, то ним став голова придністровського уряду Ігор Смирнов, який отримав більшість голосів. Уряд Молдови не визнає ці дві республіки й оголосив проведені вибори незаконними.

РЯТУЮТЬ ВІД БАНКРУТСТВА

Президент Єльцин погодився з тим, що Росія перебере на себе відповідальність за бюджет центру, який перебуває на межі банкрутства. Між Єльциним і Горбачовим досягнуто домовленості про об'єднання бюджету РРФСР і Союзу на найближче майбутнє. Це означає, що Російська Федерація гарантуватиме кредити, потрібні для функціонування центрального уряду.

ЩЕ ОДНА СПРОБА...

Учора до Цюриха [Швейцарія] на адресу штаб-квартири Міжнародної федерації футболу [ФІФА] надіслано з Києва факсом таке звернення:

«Вельмишановний пане президенте ФІФА Жоао Авеланжі! У зв'язку з всеукраїнським референдумом першого грудня 1991 року Україна отримала статус незалежної, суверенної держави. Вона є постійним членом ООН. Федерація футболу України — є незалежною громадською організацією.

Наполегливо просимо вас розглянути на виконкомі ФІФА 7 грудня питання про надання Федерації футболу України тимчасового членства в ФІФА і допустити національну збірну України до участі у відбіркових змаганнях чемпіонату світу 1994 року.

Статут, регламент і рішення ФІФА приймаємо. Голова Федерації футболу України Віктор Банников».

6

КРИЛА УКРАЇНИ

ПРОПОНУЮ НАЗВАТИ «ЛЕЛЕКА»

Невже ми не спромоглися на кращу назву нашої авіакомпанії, ніж «Авіалінії України»? Адже це візитна картка нашої країни. Подивіться, які красиві назви авіакомпаній світу: «Люфтваганза», «Ел — Ал» тощо.

Тому пропонуємо назвати нашу національну авіакомпанію «Лелека». Уважно собі сріблястий лайнер із синьо-жовтою смужкою вздовж борту, на килі — зображення птаха, що летить, і горді літери — LELEKA. Тим паче що з незапам'ятних часів цей птах є тотемним знаком українців.

Київ.

М. ЧЕРНЯХІВСЬКИЙ.

ГОЛОС України

Засновник —
Верховна Рада
України

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:
252047
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

Примамлява —
446-92-11

Відповідальний
секретар —
446-72-63

Завідуючий корекцією
441-84-42, 224-72-54
(телефакс).

ВІДДІЛИ:

парламентський —
441-84-52,
441-85-64,

ліквіта — 441-29-41,
економіки — 441-88-07,

аграрники — 441-86-18,

міжнародний —
446-91-20,

партії і руху —
441-82-03,

охорони здоров'я —
441-88-06,

соціальних питань —
441-88-05,

екології — 441-88-59,

культури — 441-86-44,
спорту — 441-88-08,

інформаційний —
446-61-13,
441-86-20,

історії України —
441-88-62,

військових питань —
441-88-52,
реклами — 441-89-44,

бухгалтерія —
441-84-00.

Рукописи
не рецензуються
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 160 900.

Передплатна ціна на рік
19 крб. 80 коп.

Газета виходить
5 разів на тиждень.
Сьогодні на 8 сторінках.

НАШ ВИБІР —

ПЕРЕД СОБОЮ І СВІТОМ

Коли Леонід Кравчук зайшов на дільницю, щоб проголосувати за незалежність України, на нього чекали десятки радянських та іноземних журналістів. Він погодився на імпровізовану прес-конференцію. Відповідаючи на запитання, Л. Кравчук сказав зокрема:

— Усі демократичні країни, в тім числі Америка, Канада, Франція визнають обов'язковою мусьти визнати незалежну Україну, тому що це буде волевиявленням усього народу. Це перше. По-друге, ми тимемо дорогою демократії і законності, а це найважливіші предмети визнання нас у світі. Нам необхідно в першу чергу проголосити принципи зов-

нішньої і внутрішньої політики України як держави. Тому що раніше таких принципів не те що не було, а про Україну ніхто серйозно не говорив. Ми почали з Декларації, Акта про незалежність, і цим багаторо зроблено, але про принципи, де чітко визначалася б роль України, місце України, завершеність її політичних і економічних засад, мови ще не було.

— Чи не боїтеся ви того, що Україна може стати іграшкою у політичних іграх Горбачова і Буша?

— Я цього не боюсь. Впевнений, що і демократична Росія, й Америка ближчим часом визнають Україну. Обов'язково! Після цього

визнання всі стосунки, всі умови, які є в уряді Америки чи, скажімо, Англії, Канади, перестануть існувати. Тому що Росія, Україна будуть незалежними самостійними державами.

І ось настав ранок 2 грудня, якого ми так чекали. У Верховній Раді України він розпочався зустріччю глави українського парламенту з іноземними спостерігачами за проведенням Всеукраїнського референдуму. Представники парламентів провідних західних країн світу, розповідаючи про результати своїх спостережень, в один голос стверджували: і референдум, і вибори пройшли під знаком найвищої демократичної чинності й відвер-

тості. Ніде, в жодній області, місті не було помічено такого, що заважало б цю історичну подію в житті українського народу.

— Нова Україна народилася, — сказав Л. Кравчук. — Народилася в спокої і розумі, як повинна була народитися хороша дитина. Сталася велика історична подія, яка змінить не тільки життя України, а й вплине на весь світовий розвиток. Тепер наше найголовніше завдання — всім, незалежно від партії і руху, об'єднатися навколо ідеї незалежності. Настав час конкретних дій і справ. Переконали, що ми зійдемося на цій ідеї і разом почнемо розбудовувати нашу нову Україну.

Анатолій
КРАСЛЯНСЬКИЙ.

СВОБОДА ДАЄ ШАНС

З тижниково Робією Хамидіною Покришєв, дитячим лікарем поліклініки № 1, знайомлює і грудня на виборчій дільниці. Вона не приховує:

— Я проголосувала за вільну Україну, за Левка Лук'яненка.

— Самостійність України вас не лякає?

— Без московського центру буде краще. Ми навіть перед референдумом відчували тиск з цього приводу — дозволили друзі-євреї з Таджикистану і просили нас проголосувати тільки за незалежність. Усім набридла вже імперія, Таджикистан теж став незалежним, і я рада цьому. Мене не злякають шовіністи тим, що, мовляв, кордони враз стануть, як китайський мур...

— Українську мову будете вивчати?

— Знаєте, я вже читаю українські газети, зокрема й «Голос України». Крім того, чоловік у мене українець, він готується служити в національній гвардії. Отже, проблем, пов'язаних з проголошенням незалежності, наша сім'я не відчуває. Навпаки, свобода України дасть шанс, я впевнена в цьому, всім жити краще.

Сергій ПAVЛЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України»
Чернівці.

«ВИБРАТИ НЕ МОЖНА ТІЛЬКИ БАТЬКІВЩИНУ»

Пісня «Лебедь материнства» на слова Василя Симоненка «озвучувала» думки і почуття львів'ян, що прийшли на виборчу дільницю № 19. Цей житловий масив відірваний від інших тим, що тут проживає багато росіян, військовослужбовців. Я поцікавився саме їх ставленням до референдуму — адже підстави для тривог були.

Голова комісії виборчої дільниці Богдан Мандзюк розвіяв мої сумніви:

— На 12-ту годину дня проголосувало більше половини виборців. Десятки людей прийшли на дільницю вже о 6-й годині ранку. 70—80-річні пенсіонери, росіяни, підходили до членів комісії і говорили, що хочуть проголосувати за незалежність України і радіють, що хоч на скільки віку поживуть у вільній Україні.

Різною була думка про



Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

участь у виборах військово-службовців. Адже армія до недавня була (та й досі залишається) заповідником комуністичного диктаторства. У військовій частині № 16450 мене чекала приємна несподіванка: старший лейтенант Едуард Зубчик, голова комісії, поцікавився, що переважна більшість службовців різних національностей зробили свідомий вибір: «Якщо всі республіки стануть незалежними — усім нам буде добре», — говорили вони.

Оксана ТЕЛЕНЧІ,
власний кореспондент
«Голосу України»
Львів.

ПОРАЗКА РЕАКЦІЙНИХ СИЛ

Як же проходили вибори в Криму?

Ворис Семенов, художник: — Я росіянин, голосував за незалежну Україну. Абсолютно переконаний, що вільна Росія та вільна Україна, дві рівноправні держави, можуть досягти небачених висот у своєму національному відродженні.

Мустафа Дімаїєв, голова Кримсько-татарського меджлису:

— Вірою, що всі представники мого народу, а їх у Криму сьогодні 160 тисяч,

сказали «так» незалежній Україні.

А ось думки щодо виборів у Криму другого секретаря посольства США у Москві Паула Олсера:

— Мене трохи здивувало, що кримчани виокреслюють привілеї кандидата у Президенти і одну із фраз у бюлетені, не заходячи до набі. До того ж на 24 дільницях Центрального району Сімферополя були вищеві вирізи з газет «Кримская правда», де однозначно агітується проти незалежності України.

До речі, таких порушень було немало. На виборчій дільниці № 49 (село Стопове Сакського району) відоміле представником тимчасової комісії Верховної Ради України Петрові Срібному та Ярославу Гончаруку в присутності на виборах. А на виборчій дільниці № 49 Кієвського району Сімферополя пішли далі: член комісії Тамара Назарина вручала виборцям бюлетені... із заздалегідь закресленими словами: «Так, підтверджую».

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

АРМІЯ —

З НАРОДОМ

Після горезвісних серпневих днів Поділля наче прокинулося. І це проявилось у

високій активності під час голосування. Близько 12-ту луну на виборчій дільниці прийшло майже дві третини виборців. А в цілому взяло участь у голосуванні більше 94 відсотків внесених у списки. Це значно вищий показник, аніж під час союзного референдуму. За попередніми підрахунками, 96 відсотків голосуючих висловилося за соборну, незалежну Україну.

Та найбільше вразила — і досить приємно — висока громадянська позиція, загальнолюдська зрілість рядового та офіцерського складу військових частин, що дислокуються на території області. Представники різних націй і народностей колишнього Союзу побили Україну бути незалежною від московського центру. У військових частинах і окремих підрозділах «Так» суверенній Україні сказало від 54 до 95 відсотків особового складу.

Учора, після першого робочого дня суверенної України, подолання урочисто відзначували цей навіки пам'ятний день — палани вогнища на майданах, виривали мітінги, злітали в небо різнокольорові ракети.

Михайло VАСИЛАНШКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Хмельницький.

ДЕРЖАВНІСТЬ

СТАНЕ МОРСЬКОЮ ДЕРЖАВОЮ

Не залишилися «за бортом» референдуму та виборів Президента ті екіпажі Чорноморського морського пароплавання, судна яких 1 грудня перебували далеко від дому, в різних точках світового океану. Зважаючи на різницю в часі й на те, що ввечері недільного дня не всі з них змогли б вийти на радіозв'язок, екіпажам суден було надано право розпочати голосування децю раніше. Отож радіограми про його результати почали надходити на створену в ЧМП виборчу дільницю ще напередодні. А на 14-ту годину 1 грудня моряки всіх суден, що були в плаванні, вже завершили голосування.

— Попередні підрахунки засвідчили, — прокоментував радіограми голова виборчої дільниці Василя Гура, — що понад 90 відсотків моряків підтримали Акт проголошення незалежності України. На теплоході «Григорій Козинцев», приміром, за що висловилися 33 члени екіпажу з 35, на «Соколі» — 36 з 41. І таке співвідношення майже по всіх суднах. — Зовсім інші перспективи відкриваються, зараз, — запевнив заступник начальника пароплавання з питань економіки С. Нікітін. — Незадовго до референдуму ЧМП було зареєстровано Фондом державного майна як власність України. Відтепер його чистий прибуток розподіляється так: 40 відсотків — на розвиток виробництва, 60 — у розпорядження колективу.

ГЕОРГІЙ ВОРОТЮК, власний кореспондент «Голосу України»

БЕЗ ОСОБЛИВИХ НЕСПОДАВАНЬ

У неділю Луганщина по-зубалася дошкульної репутації проросійської окраїни. За безумовну незалежність України висловилися понад 80 відсотків виборців. Здійснилася найоптимістичніші прогнози соціологів щодо вибор-

чої активності східняків — голосувало щонайменше 75 відсотків дорослого населення краю.

Суттєва деталь: дані по Луганщині мало розходяться з підсумками голосування по області. І вже й кілька прикрих інцидентів злегка затмили світлім свято незалежності. На виборчу дільницю № 29 Іювненського району обласного центру не пустили кореспондента «Ньюс фром Юкрейну» Ляду Бондаренку. Не давали можливості спостерігачу за ходом референдуму представникам Руху у Сєвєродонську, в Лугутині. Невідомі намагалися кинути в урну для голосування стоси зайвих бюлетенів. На щастя, ці спроби виявилися марними, вирішального впливу не мали.

Сергій СКИБА, власний кореспондент «Голосу України»
Луганська область.

ПРИГОДА МІСЦЕВОГО ЗНАЧЕННЯ

Минулої неділі на виборчих дільницях свого округу приймав відвідувачів депутат обласної Ради Володимир Батурін. Увесь день Володимир Петрович провів серед своїх виборців.

Кращої нагоди отак поспілкуватися годі й шукати, — говорить депутат. — До того ж, можна чимось зарадити, коли у когось із виборців виникнуть якісь проблеми.

Як у воду динься: відбулася у Володимира Батуріна розмова з посланцем від інвалідів Раїсою Максимівною Байдою. Надто вже багато нагромадилося проблем. А ще трапилася пригода. З двох виборчих дільниць прийшли люди, обурені тим, що в гастрономі № 54 Ювненського подприємства покушники не відпускають цукор і масло, хоча достеменно відомо, що ці продукти є в магазині. Володимир Батурін з'ясував, що, виявляється, місць продторг да команду припинити продаж цих та інших

дефіцитних продуктів харчування, бо, мовляв, передбачається підвищення цін на них. Ця інформація мало не підлила масла у вогонь. Та врешті диспетчер міськпродторгу повідомив депутата і його виборців, що горезвісному коментарю слід було забути.

Інших несподіванок не сталося. За попередніми даними, 90,4 відсотка виборців Дніпропетровщини, які взяли участь у голосуванні, сказали «так» незалежній Україні. Серед кандидатів у Президенти найбільше голосів здобув Леонід Кравчук — 69,7 відсотка виборців на його боці.

Микола НЕЧИПОРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України»
Дніпропетровськ.

ЗА ЩО Б'ЮТЬ!

Напередодні національного референдуму та виборів Президента України місцеве телекомпанія «Тоніс» повідомило, у Великому Бурулку зухвало побито жителя Західної України, що прибув на Харківщину як спостерігач від громадських організацій на виборах. За що його побито? За публічну агітацію на майдані райцентру голосувати за незалежність України. По такому факту, як повідомляється, порушено кримінальну справу. Затримали міліцією й нападників. Хуліганіми виявилися керівники військово-спортивного клубу «Голубі берети» Віктор Зімарін та троє його неповнолітніх вихованців.

В обласному штабі з проведення референдуму повідомили, що подібні випадки траплялися і в Харкові. Однак це швидко вирішили із правдою. В цілому референдум та вибори Президента у Харківській області пройшли організовано. У голосуванні взяли участь 74,3 відсотка харків'ян. За незалежність України висловилися майже 90 відсотків виборців, що прийшли на дільницю. А президентський марш, за попередніми даними, у нас завершився так: Леонід Кравчук — понад 60 відсотків

голосів, В'ячеслав Чорновіл — майже 20, Володимир Гриньов — не більше 10 відсотків.

Микола КОСИН, власний кореспондент «Голосу України»
Харківська область.

ПОПРИ ПОТУГІ

Напередодні Всеукраїнського референдуму у шахтарських містах та селах області з'явилися листівки з конспіративно-сором'язливим підписом із трьома літерами: «НТС», у яких донеччан настижно закликали, взагалі проігнорувати референдум або ж проголосувати 1 грудня проти Акта проголошення незалежності України. Паразельно в області пішли чутки, що такі провокаційні інформації розповсюджує Донецький крайовий комітет. Останній категорично це спростував у своїй заяві: За попередніми даними, попри всілякі потуги недругів, участь у референдумі взяло понад 70 відсотків донеччан. Наприклад, у місті машинобудівників Дружківці за незалежність України проголосували 87,1 відсотка виборців.

Взагалі референдум у Донецькій проїшов організовано, при активній участі виборців. Вже до обіду на більшості виборчих дільниць побувало понад 50 відсотків виборців. Жодних значних порушень спостерігачів від громадської - політичних організацій не зафіксували. Хіба що на другій виборчій дільниці Ленінського району Донецька із списків претендентів у Президенти «забули» викреслити Тащеняка.

Юрій ДОЩЕНКО, власний кореспондент «Голосу України»
Донецька область.

БУКОВИНСЬКИЙ БЮЛЕТЕНЬ

У позитивних результатах референдуму на Буковині ніхто не сумнівався. Певне за непокоєння викликали лише раптом, де компактно проживають молдовани та румуни, оскільки напередодні лідери товариства румунської куль-

тури імені Міхая Емінеску закликали їх не брати участі у всенародному опитуванні.

Однак з цієї політиканської витівки нічого не вийшло. Молдованське та румунське населення переважно більшістю підтримало Акт про незалежність України. Понад 90 відсотків мешканців висловилося «за», як в Новоселицькому та Сторожинецькому районах, 84 — в Глибочком районі.

На багатьох виборчих дільницях за ходом референдуму сліdkували іноземні спостерігачі, серед них дорадник сенату США Анна Сміт, депутат Канадського парламенту Олександра Кіндін та представники професійної професії Канади Йондан Оншук. Гости побували в румунських та молдованських селах. На пресконференції для місцевих журналістів Анна Сміт від імені делегатів сказала: — Ми подивувалися належній організації референдуму, високою активністю людей.

Василь БАБУХ, власний кореспондент «Голосу України»
Чернівці.

ГРУЗІЯ З НАМИ

До столу рестрації виборчої дільниці № 26 підійшов невеселий смуглявий чоловік і протягнув паспорт:

— Я громадянин Грузії, можна символічно взяти участь у вашому референдумі? Голосуватиму за незалежність України.

З уронічним виглядом опустив бюлетень до урни.

— Так вийшло, що мого відраження до Сум цього разу збіглося у часі з великою подією у житті вашого народу, — розповів кореспонденту «Голосу України» керівник кооперативу «Ажора» з міста Чхачмчирі Валерій Колбає. — Грузія, яка прийшла до самовизнання через страшний тиск і протидію центру, розуміє значення вибору, що його робить сьогодні братня держава.

Віталій МАКСЮТЕНКО, власний кореспондент «Голосу України»
Суми.

НА ПУЛЬСІ ЧАСУ

тримала руку Центральна виборча комісія впродовж цілого недільного дня

630. Усі члени Центральної комісії на своїх робочих місцях. Іще раз перевірено зв'язок з окружними комісіями та із готовність до прийому виборців, останні запитання і відповіди. А на столах уже лежать перші телеграми на підтримку незалежності.

Петропавлівськ - Камчатський. «Голосуємо за незалежність та Кравчука, Пірогова». **МТР Апатитівський.** «Так незалежності. Семецьков, Піннарова».

Мис Челюскін. «Ми за незалежність. Михайло Шурдюк, Іван Кікат, Сергій Калінін». 8.00. Опрощено перші потік інформації. На переважну більшість виборчих дільниць голосування почалося о 7.00, подекуди о 6.00. Багато українських та законних спостерігачів.

На 3:147 дільниць працюють 369.259 членів комісії. Шохвалити до конференції залюднений законний журі. Тих, хто тільки не приїждив, направляють до МЗС України для акредитації. Інші, передавши першу інформацію, поспішають до виборчих дільниць. Не зможуть телефоні: «Не маю можливості проголосувати, врахуйте мене «за».

11.00. Перша неприємність.

57-ма дільниця комісії, розташована на Кікіаде, 32, в Києві, не внесла до списків виборців мешканців цього будинку. Голова Центральної комісії Віталій Бойко наказує негайно дописати прізвища громадян і вбачитись.

13.30. Знову інформація з окружних виборчих комісій. Журналісти чекають першої пресконференції. Голова ЦВК сіліть перед камерою, чекаючи прямого ефіру. Нарешті. «На дванадцятій годині 52,2 відсотка громадян України взяли участь у виборі. А це значить, що вибори відбулися». У порівнянні з 17 березня активність виборців дещо вища. Навесні на цей час проголосувало лише 47,5 відсотка. Найактивніші вибори проходять у Волинській, Івано-Франківській, Житомирській, Рівненській та Хмельницькій областях.

Заступник Бойка Олександр Лавринович повідомляє, що в деяких областях і районах проходять місцеві референдуми та вибори народних депутатів.

15.00. Знову переглядаємо телеграми. 868 українських буди-вельників Кіровоград, які працюють на ліквідації наслідків землетрусу у Вірменії, підтри-

мують незалежність. Географію референдуму зростає. Тюмень, Грузія, Сочі, Кузбас, Норильськ. Кілька повідомлень про дрібні непорозуміння на виборчих дільницях. Влада жодного.

Зі Львова передають, що 4400 чоловік вирушили на південь, щоб агітувати за незалежність. Був ласка. Завершено голосування на судках торгового флоту України, але результати іще немає. Закрито дільницю в лікарнях та госпіталах. Там також проголосували.

20.00. Конференція-звіт переповнена. Скіріз встановлено відскамери та юпітери. Нарешті опрацювано інформацію, що надійшла о 16.00. Три чверті громадян України вже проголосували. Ніяких провокацій не було.

Щодо попередніх результатів — вони будуть незабаром, а остаточно — після опрацювання всіх протоколів окружних комісій.

Марина ФІЛІПЕНКО, консультант Комісії з питань гласності та засобів масової інформації Верховної Ради України;

Андрій БОБЧКО.

ХТО ПРАВИЙ?

Чуємо по радіо — з дуже поінформованих джерел відомо, що за незалежність України проголосувало понад 70 відсотків виборців, внесених до списків. Понад 50 відсотків віддали свої голоси Леоніду Кравчуку на посади Президента. Українське телебачення щодо виборів Президента називає цифру понад 60 відсотків. З'ясувати, хто більше правий, намагалися зарубіжні і, зрозуміло, українські журналісти на пресконференції, яку провів о 14-й годині 2 грудня голова Центральної виборчої комісії Віталій Бойко.

Всього за незалежність України проголосувало 80 відсотків громадян, внесених до списків виборців. «Так» незалежності України сказали 92,87 відсотка мешканців Києва, 54,19 — кримчан, 90,13 — жителів Херсонської області, 96,03 — черкашан, 93,74 — чернігівців, 57,07 — севастопольців.

Тепер щодо кандидатів у Президенти. За Леоніда Кравчука у Києві проголосувало 56,13 відсотка виборців, які взяли участь у голосуванні, у Криму — 56,68, у Херсоні — 70,23, у Чернівцях — 74,15.

На другому місці за кількістю одержаних голосів — В'ячеслав Чорновіл. У Киє-

ві йому віддали перевагу 26,71 відсотка виборців, у Криму — 8,03, у Херсоні — 18,13, у Чернівцях — 12,34.

На наступній пресконференції, яка розпочалася о 18.30 ввечера, Віталій Бойко додав до вже відомих нових цифр. Зокрема, на референдумі сказали «так» незалежній Україні Волинський — 96,32 відсотка, Вінницький — 95,43, Житомирський — 95,06, Закарпатський — 92,59, Кіровоградський — 93,88, Київський — 95,52, Луганський — 83,86, Львівський — 97,46, Миколаївський — 89,45, Одеський — 85,38, Полтавський — 94,93, Рівненський — 95,96, Сумський — 98,67 відсотка. Дані про інші шість областей будуть повідомлені після того, як звідти надійдуть протоколи окружних виборчих комісій. Однак на загальних підсумках, за попередніми даними, це істотно не позначиться — незалежній Україні сказали «так» близько 90 відсотків тих, хто взяв участь у референдумі.

Понад 60 відсотків голосів набрав кандидат у Президенти України Леонід Кравчук.

Світлана ПИСАРЕНКО, Василь ТУГЛУК.

Чи є у нас представництво?

30 листопада на Українському представництві не було навіть прапора. Жодного ні державного, ні національного. Офіційна таблиця біла, двері поїмдала, що це... Представництво Ради Міністрів Української Радянської Соціалістичної Республіки. Як могло таке бути, коли вже давно офіційно є держава Україна і є її Кабінет міністрів?

Постійний представник у Росії Володимир Крижанівський був відвертий:

— На жаль, я маю сказати, що не всі, навіть ті, у наших представництвах, розуміють, що має відбутися 1 грудня. То — не просто референдум і вибори Президента України, то є свято України, яке вийде в історію. Ми маємо дати можливість нашій діаспорі встати (і в Москві, де живе понад 250 тисяч українців) висловитися. На превеликий жаль, повноцінну виборчу діяльність в Українському постпредстві організувати не вдалося. Єдине, що ми вирішили: 1 грудня — з 8 до 18 години кожний бажуючий може прийти в представництво України сказати своє слово.

А наступного дня в представництво пішли люди. Що їх покликала суди?

Ось кілька думок:

Григорій Борис (москвський будівельник, заступник директора ЦНДІмаш):

— У Москві я живу з 1975 року, а сюди прийшов, щоб висловити свою волю щодо незалежності України. Наш народ стільки років чекав, щоб стати незалежним...

Володимир Паливода (Бердичів Житомирської області):

— У Москві я у відраженні, але до постпредства прийшов, щоб проголосувати за незалежну Україну.

Руслан Тирпак (курсант Московського вищого військовогосудового прикладного училища):

— Я прийшов сюди з однією метою: проголосувати за незалежність України. Хочу після закінчення училища повернутися в Україну і охороняти кордони незалежної держави.

Стефанія Гнидін (Москва, пенсіонерка):

— Я один із засновників Товариства української культури «Славутич» у Москві. Ми не могли пройти дозвіл, що дату, бо душею за Україною.

На опитувальних аркушах «за» незалежність поставили свої підписи 1160 чоловік, «проти» незалежності — тільки 23. Взяти перерву в роботу із них мені не вдалося.

Над столами, на яких люди ставили свої підписи, був портрет Тараса Шевченка: «У всякого своя доля і свій шлях широкий». Україна визначила і свою долю, і свій шлях. Визначила його для себе і українці, за прикладом долі відірваних від Батьківщини.

Дуже шкода, що цього не розуміють працівники нашого постпредства в Москві.

Володимир СКАЧКО.
Москва.

КАНАДА—ЧОРНОБИЛЬСЬКИМ ДІТЯМ

На 49 тисяч канадських доларів недавно передані цінніші політамінами Макарівський районний лікарні канадською Фонду «Дітям Чорнобилья» Ярослав Шудрак. Разом з ним у цей теплий зустріч з місцевими дітьми взяв участь і перший заступник Голови Верховної Ради України І. Плющ.

Перше запитання — головному лікареві Макарівського районного лікарні К. Журавському:

— Яка ситуація склалася нині з лікуванням дітей?

— У нашому районі проживає 5 тисяч 500 чоловік, евакуйованих з 10-кілометрової зони ЧАЕС. Серед них і 270 дітей, які зазнали тяжкого радіаційного удару в перші дні після вибуху атомного реактора. У багатьох з них порушено ендокринну й імунну системи. Саме через це багато хто з цих дітей має різні хронічні захворювання. На жаль, не відзначаються здоров'ям і ті діти, які під час аварії на ЧАЕС проживали в Макарівському районі,

адже наші землі теж зазнали сильного удару і нині вони відносяться до четвертої категорії радіаційної небезпечності. Ситуація складна. Багатьох медикаментів просто немає й невідомо, коли вони будуть. Суттєво з харчуванням. І тому допомога наших друзів з Канади потрібна в цей тяжкий для нас час.

— Пане Ярослав, розкажіть, будь ласка, про Фонд «Дітям Чорнобилья». І чому ви особисто берете в ньому таку активну участь?

— Цей Фонд виник у Канаді після того, коли весь світ дізнався про катастрофу на Чорнобильській атомній станції. Раніше ми відпра-

ляли для дітей Овруцького і Народницького районів Житомирської області одноразові шприци, молоко, консерви і одяг. Допомогли ми сучасним медичним обладнанням і одній з клінік Львова. Чому я займаюся благодійницькою діяльністю? Передусім тому, що я народився на Україні, хоч і з чотирьох віку живу в Канаді. За професією я лікар, а тому добре розумію, в яку тяжку біду потрапили жителі України після Чорнобильської катастрофи. Особливо діти. Ми можемо допомогти вам у цей важкий час, щоб хоч трохи полегшити життя під час виходу з кризової ситуації. І маємо надію, що Україна стане з часом такою сильною державою, яка зможе в разі необхідності допомогти українській діаспорі в Канаді. Хай вам щастить! Наші серця — з Україною.

Микола ХРІЕНКО.

Коротко

ШУКАЄТЕ АДВОКАТА!

Перша приватна адвокатська контора відкрилася днями у Харкові. Її власник — юрист з 30-річним стажем Юрій Алейников. Перші справи, по яких Алейников виступає у суді, пов'язані з діяльністю кооперативів.

Микола КОСИН.

Харків.

УКРАЇНСЬКИЙ ТРАМВАЙ

На ВО «Луганськ-тепловоз» є після розпаду СРСР опинився в скрутному становищі, готовий до випуску трамваїв. Створюється принципова нова можливість виготовляти трамваї. Інженери Києва, Харкова, Запоріжжя.

ІВА «Схід».

Освіта

Закон про освіту, прийнятий влітку парламентом України, мав на меті насамперед позбавити педагогів республіки несамоїди зовнішньої. Та знову на позачергове засідання Комісії Верховної Ради з питань народної освіти і науки учасники розмови — голови освітянських комісій місцевих, обласних, Рад народних депутатів, представники Міністерства народної освіти, Мінвузу — констатували: Закон не діє.

— З нинішнього навчального року лише 60 відсотків шкільної програми, — державні. Тобто стандартні, обо-

в'язкові, репта розраховані на творчий пошук та ініціативу вчителів. Через заідеологізованість з навчального процесу знято 88 підручників, натомість випущено 58 нових. Вирічі збільшено кількість годин на вивчення історії України. Відкрито 176 гімназій, ліцеїв... Однак визначені державою пріоритети не підкріплюються на практиці, підірвалися у своєму виступі міністр народної освіти України Іван Зязюн.

Досягнуто головних причинно-наслідкових зв'язків між фінансуванням. Здавалося б, парламент України здійснив

«подвиг» — добився, щоб на розвиток освіти держава відшкодовувала не менше 10 відсотків національного доходу. І що ж? Нині ця цифра вже досягла позначки 9,3, але всі сподівання на поліпшення життя-буття шкіл, училищ, вузів «з'їдає» інфляція.

Не діє, як слід, Закон і в царині вищої освіти.

— Досі не прийнято документ про акредитацію вузів. Натомість кожен тече кошти на себе, як може. Особливо ж прискіпні університети та інститути. Чому? Щоб зберегти багатодітну систему протекціонізму, блатів,

кумств. Сьогодні в багатьох сферах вищої школи панує хаос. Приміром, нещодавно в Харкові створили сільськогосподарський... університет. Його засновник Міністерство заголів. Це ж нонсенс! Обурюєся виконуючий обов'язки міністра вищої освіти республіки Леонід Кашченко.

Перелік проблем можна продовжувати нескінченно, хоч першопричину кризи знають усі. Закон про освіту не діє найгірше тому, що під нього не підведено найголовнішу базу — свободу від залицінь.

Катерина КИДРАСЬ.

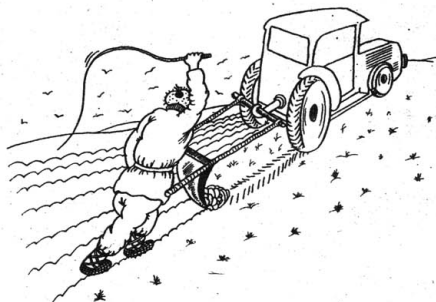
ПАПІРЕЦЬ НА ТРАКТОРЕЦЬ

Реалії

Ще з березня фермер А. Ісакенко з села Козилівки Корюківського району почав свої ходіння по муках. В яких станціях не побував, де лише не «бів чоловік, аби йому завізували папірець на придбання довгоочікуваного трактора. Коли продав державі чимало виробленої продукції, здетсь, нарешті справедливість взяла гору. У листопаді була поставлена остання картка в івіа. Переказавши у Мінска 14461 карбованець за МТЗ-80, окрилений успіхом, Анатолій Петрович взяв КамАЗ і поїхав одержувати потрібну техніку. Та віз ним наезд свій розпач і вже, по суті, золотий папірець. Українських фермерів, сказали на тракторному заводі, ми не обслуговуємо. І так мовляв, в Україні металу не одержують.

Пригода

Незвичайний шум розбудив мешканців селища Митросова, що на околиці села Петрове Знам'янського району. Ніби зліз селом зліва чи гудів водоспад. Виглянули у вікно — і заціпилися — небо чисте, а попіди вікнами стіною летять потоки води. Заливають події, поргбери, ринуть горіди. «Аварія!» — переполошилися люди, заглавши про водогін «Дніпро—Кіровоград». Його труба проходила зовсім близько від околиці, склпом гори. Кинулися дзвонити в управ-



Корюківський фермер наївно вірив кілька днів тому, що всі труднощі з нього позадуть. Та вийшло по-іншому. Тепер він закопаний новою проблемою: як повернути з Мінска

на переказані заводів свої тяжко зароблені гроші.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

Мал. А. ТАЛИМОНОВА.

ВОДОСПАД НАД СЕЛОМ

ліній водоводу — немає телефонів. Тоді якийсь чоловік завів власний автомобіль і подався у Знам'янку. А тим часом з пістотракторної труби під тиском 7 атмосфер вилетів потужний водоспад, вода з ревом неслася на людські сідби.

Чимало лиха наробила аварія з третьої години ночі до 10 годин ранку, поки її ліквідували. Без води на добу залишилися Кіровоград. У селі зник асфальт, розмито шляхову основу, на горіздках проріло пі-

сторетрові канави, зіпсувало городища. Жерть, слава Богу, немає. А шкоди завдано на 11 тисяч карбованців. Це лише прямі збитки від ліквідаційних робіт, а ще скільки непрайних. За це управління водоканалу платити відповідальності. Та в сільській Раді склалася відповідного акта і вирішили добитися свого через суд, якщо, звичайно, адміністрація не передує.

Микола ВОЛОК.
Кіровоградська область.

Пам'ять

ДАР ПРОЗРІННЯ

Ще одна церква Києво-Печерського архієпископства-історичного комплексу — Воскресінська стала діючою. Напередодні референдуму і виборів Президента України глава Української православної церкви Блаженніший Іларіон святить цей храм, який влітку стане місцем жалоб і молитов за безневинно убитими в Афганістані.

На освятчення прибули колишні воїни-афганці, матері загиблих вдови, священнослужителі.

Під склепіннями храму рукою іконописця старослів'яського в'язу виведено «І на повнілися духом святих апостолів, і заговорили іншими мовами...» Дар Божий говорить мовами інших народів учні Христа одержали після святого Воскресіння Спасителя.

Владика Філарета хлібом-сіллю зустрічав перед освятченням голову Всеукраїнської спілки воїнів-ветеранів Афганістану С. Червонопиский. Той самий Червонопиский, який на І З'їзді народних депутатів СРСР обурювався тим, що в залі не чути слова «комунізм». Ниття навчало мужності і інтінганія промовляли інші інтінганія. Господь дарує сьогодні йому і всім нам прозріння.

Валентин ЛАВУНСЬКИЙ.

ІЛЬСЬКИМ ДІТЯМ

передав цінних
голова канадсь-
драк. Разом з
ми взяв участь
І. Плющ.

лі теж зазна-
удару і ни-
дослідяться до
сторії радія-
уднення. Си-
ада. Бага-
тв просто не-
мо, коли вони
з харчуван-
омога наших
ї потрібна в
нас час.

славе, розка-
на, про Фонд
біли». І чому
ерете в ньому
участі?

вник у Ка-
ко, коли весь
ро катастрофу
ній атомній
ми відправ-

ляли для дітей Овруцького і
Народицького районів Жито-
мирської області одноразові
шприци, молоко, консерви і
одяг. Допомогли ми сучасним
медичним обладнанням і од-
ній з клінік Львова. Чому я
займаюся благодійницькою
діяльністю? Передусім тому,
що я народився на Україні,
хоч з п'ятирічного віку живу
в Канаді. За професією я лі-
кар, а тому добре розумію,
в яку тяжку біду потрапили
жители України після Черно-
бильської катастрофи. Особ-
ливо діти. Ми допомагатиме-
мо вам у цей важкий час,
щоб хоч трохи полегшити
життя під час виходу з кри-
зової ситуації. І маємо надію,
що Україна стане з часом та-
кою сильною державою, яка
зможє в разі необхідності до-
помогти українській діаспорі
в Канаді. Хай вам щастить!
Наші серця — з Україною.

Микола ХРІЕНКО.

Коротко

ШУКАЄТЕ АДВОКАТА!

Перша приватна адво-
катська контора відкри-
лася днями у Харкові.
Її власник — юрист з
30-річним стажем Юрій
Алейников. Перші спра-
ви, по яких Алейников
виступатиме у суді, по-
в'язані з діяльністю ко-
оперативів.

Микола КОСНИЙ.
Харків.УКРАЇНСЬКИЙ
ТРАМВАЙ

На ВО «Луганськтеп-
ловоз», яке після розпа-
ду СРСР опинилося в
скрутному становищі, го-
туються до випуску
трамваїв. Створюється
принципово нова мо-
дель. В розробці беруть
участь вчені, інженери
Києва, Харкова, Запо-
ріжжя.

ІВА «Схід».

Знак біди

ЗА ГРАТАМИ
ПАЛИЧКА КОХА

Прапорщики закритої ус-
танови республіканського
значення, де відбувають по-
карання не менше 700 в'яз-
нів, хворих на туберкульоз,
гласно заявили про свої пре-
тензії. Вони вимагають ство-
рення елементарних умов
для служби. За свідченням
одного з підлеглих роти ка-
пітана В. Цивіна, небезпечна
хвороба вразила 20 відсотків
прапорщиків.

— Історія цієї установи
взагалі сумна, — розповів за-
відуючий відділом особли-
во небезпечних інфекцій
Херсонської обласної сан-
епідемії В. Павлюк. —
Власний факт аташу-
вання її в центрі Херсона, бі-
ля парку, кондитерської фаб-
рики, викликає тривогу. Це
потенціальний розпілник
хвороби, хоча ми не можемо
пред'явити персоналу суттє-
вих претензій щодо порушен-
ня санітарного режиму. Не-
щодавно в області виявлено

300 хворих, які вийшли з
місць позбавлення волі і про-
живають без прописки, не
працюють. І це тоді, коли на
Херсонщині показник по за-
хворюванню на туберкульоз
вищий від середньореспублі-
канського — за п'ять остан-
ніх років зафіксовано 3148
хворих. Особливо страждають
діти. Але комісія з колиш-
ньої Ради Міністрів респуб-
ліки, яка раніше вивчала про-
блему на місці, відхилила до-
кази санепідстанції щодо
невдало обраного місця для
такої лікарні. «Паличка ко-
ха», — заявив поважний її
представник, — через 6-
метровий паркан не плигне».

Начальника облуправлін-
ня внутрішніх справ А. По-
тапенка теж непокоїть темна
пляма на тлі міста. Але де
взяти кошти для будівництва
 нової лікарні за його межа-
ми?

Іван КАЛИНИЧЕНКО.
Херсон.

Проекти

ЗОЛОТО, ЗА ТОБОЮ
ПРИЙШЛИ

Авт... то... лу 16
літ від... золото... літ про-
мисловості, піднявшись від гі-
рничого майстра до директора
підприємства. Його пропозиції
стосуються українського зо-
лата.

Протягом останніх 10 років
детальна розвідка, наскільки
мені відомо, ведеться на 2—3
родовищах України. Коли так,
то говоримо про золото Ук-
раїни рано: у Казахстані й
Росії тільки дрібні родовища
— тисячі. Щоб нам зрівнятися
з ними, треба створити власну
золотодобувальну галузь. До її
створення, 1924 року, СРСР
добував лише кілька в зо-
лото, менше ніж через 15 ро-
ків зумів обігнати США і Ка-
наду, разом узяті. В галузь
входили не тільки рудники, за-
води й фабрики, а й школи,
лікарні, пошта, торгівля, га-
лузь користувалась певними
пільгами. Важливо, що геоло-
горозвідувальні партії існува-
ли при кожному руднику, що
давало можливість діяти на
великих площах, відкриваючи
нові родовища, не відволікаю-
чись на пошук інших копа-
лин. Підкреслюю це, бо, коли
(на початку 50-х років) геоло-
горозвідувальні роботи було
передано до Мінгеології, то
через 5—6 років сировинна ба-
за перестала поповнюватись
новими родовищами.

Ще одне. До початку 50-х
років в Союзі було розвинене
старательське добування зо-
лата. Старателі обробляли тільки
дрібні родовища. Але Сталін
зауважив, що старательські
артілі «не вписуються в соці-
алізм», і роботи припинили, ба-
гатьох директорів посадили.

А років через три виявилось:
щоб компенсувати втрати ста-
рательського золота (25—30
тонн), треба побудувати 9 ко-
мбінатів...

Це — історія. Що робити
нам? Перше — терміново ство-
рити потужну спеціалізовану
геологорозвідувальну експеди-
цію, що займалася б тільки
золотом на всій території Ук-
раїни. Розвідка родовищ му-
сить тривати не більше 3—4
років, а не так, як у Берегові,
— 20. Така організація є: це
княвське ВГО, що раніше пра-
цювало на уран. Це об'єднан-
ня має потужну технічну базу,
висококваліфіковані кадри, а
головне — досвід проходжен-
ня гірських і підземних ви-
робіток.

Друге. У ході розвідок на
одне велике родовище буде
знайдено до десяти дрібних,
розробка яких державним спо-
собом не вигідна. Отже, варто
подумати про організацію ста-
рательського видобутку. А куди
подіти руду, видобуту ста-
рателями? Адже у нас ще нема
заводів для її переробки.
Тут варіантів кілька. Можна
посилати її на мідеплавильні
заводи як флюсову добавку,
з поверненням золота на Ук-
раїну. До речі, це буде най-
дешевше золото. Можна три-
мати цю руду на складі — до
пуску власних збагачувальних
заводів. Або — продавати руду
тому ж Казахстану.

І останнє — необхідно ство-
рити державний координацій-
ний і контролюючий орган.

Костянтин РОЖНОВ.
Кіровоград.

До речі

Слово — заступникові голови Комісії ВР України з питань на-
родної освіти і науки П. КИСЛОМУ: «Поклади золота на Україні
знайдено в шести областях, тож питання про організацію золото-
добувної промисловості актуальне. Наші пропозиції: створити
Укрзолото при Кабінеті міністрів, виділити кошти для повного
дослідження родовищ, перенесити на золото вивільнені виробни-
чі потужності комбінату в Жовтих Водах. Щоб мати якісні про-
гнози й повні металургічні карти перспективних регіонів, треба
створити науковий колектив на базі Інституту геохімії та фізи-
ки мінералів, Донецького політехнічного інституту, експедиції
«Кіровогеологія» протягом 1992 року. Кабінет міністрів мусить
прийняти термінові рішення з цих питань».

ОБОДА ВІД ЗЛИДНІВ

розраховані
шук та ініціа-
та. Через за-
сть з навчаль-
нято 88 під-
мість випуще-
Врнічі збільше-
дин на вивчен-
анні. Відкрито
дів... Однак
воюю пріори-
туються на
ресурсів у своє-
мстр народної
Іван Зязюн.

о причиною
бід вважав-
принцип її
Здавалося б,
ни здійснив

«подвиг» — добився, щоб
на розвиток освіти держава
відшкодовувала не менше 10
відсотків національного до-
ходу. І що ж? Нині ця циф-
ра вже досягла позначки 9,3,
але всі сподівання на поліп-
шення життя-буття шкіл,
училищ, вузів «з'їдає» інфля-
ція.

Не діє, як слід, Закон і в
царині вищої освіти.

— Досі не прийнято доку-
мент про акредитацію вузів.
Натомість кожен тягне ковд-
ру на себе, як може. Особ-
ливо ж престижні університе-
ти та інститути. Чому? Щоб
зберегти благодатну систе-
му протекціонізму, блатів,

кумівства. Сьогодні в бага-
тьох сферах вищої школи
панує хаос. Приміром, нещода-
вно в Харкові створили
сільськогосподарський... уні-
верситет. Його засновник —
Міністерство заготівель. Це
ж нонсенс! — обурювався
виконуючий обов'язки міні-
стра вищої освіти республіки
Леонід Каніщенко.

Перелік проблем можна
продовжувати нескінченно,
хоч першопричину кризи зна-
ють усі. Закон про освіту не
діє найперше тому, що під
нього не підведено найголов-
нішу базу — свободу від
злиднів.

Катерина КІНДРАСЬ.

Пам'ять

ДАР
ПРОЗРІННЯ

Ще одна церква Києво-
Печерського архітектурно-іс-
торичного комплексу — Вос-
кресінська стала діючою. На-
передодні референдуму і ви-
борів Президента України
глава Української православної
церкви Блаженніший Філа-
рет освятив цей храм, який
віднині стане місцем жалоб і
молитов за безневинно уби-
ених в Афганістані.

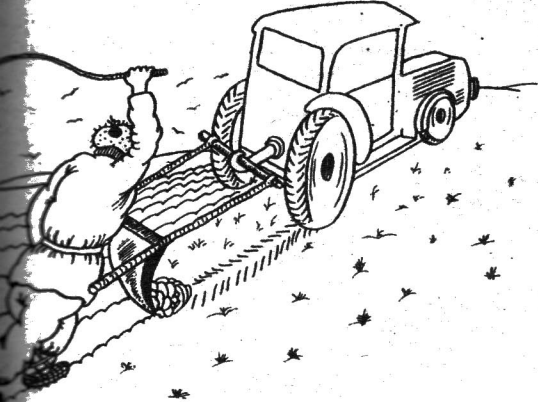
На освячення прибули ко-
лишні воїни-«афганці», мате-
рілі загиблих, вдови, священ-
нослужителі.

Під склепінням храму руко-
ю іконописця старослов'ян-
ською в'язкою введено «І на-
повнилися духом святим апо-
столи, і заговорили іншими
мовами...». Дар Божий гово-
рити мовами інших народів
учні Христа одержали після
святого Воскресіння Спасите-
ля.

Владика Філарета хлібом-
сіллям зустрічав перед освя-
ченням голову Всеукраїнсь-
кої спілки воїнів-ветеранів
Афганістану С. Червонопи-
ський. Той самий Червоно-
писький, який на І З'їзді на-
родних депутатів СРСР обу-
рювався тим, що в залі не
чути слова «комунізм». Жит-
тя навчило мужнього «аф-
ганця» промовляти нині інші
слова. Господь дарує сьогодні
йому і всім нам прозорін-
ня.

Валентин
ЛАБУНСЬКИЙ.

ТРАКТОРЕЦЬ



фермер наів-
дієв тому, що
нього позаду.
шому. Тепер
о новою проб-
лему з Мінсь-

ка переказані заводські свої
тяжко зароблені гроші.

Сергій ПАВЛЕНКО.
Чернігівська область.

Мал. А. ТАЛИМОНОВА.

СПАД НАД СЕЛОМ

— немає теле-
а чоловік за-
обіль і подав-
А тим часом
труби під
фер вивергався
ед, вода з ре-
подські саци-

тораметрові канали, зіпсувало
городину. Жерти, слава Богу,
немає. А шкоди завдано на 11
тисяч карбованців. Це лише
прямі збитки від ліквідаційних
робіт, а ще скільки непрямих.
За це управління водоканалу
платити відмовилось. Та в сіль-
ській Раді склали відповідного
акта і вирішили добитись сво-
го через суд, якщо, звичайно,
адміністрація не передумає.

Микола ВОЛОК.
Кіровоградська область.

НАФТА — ЗДОРОВ'Я

Нарешті наша неспівна
гласність нерішуче підступ-
лася до південного арсеналу
з півмільйонним населенням
— Миколаєва. З самих по-
чатків існування, коли на
місцевій верфі побудували
перший корабель «Святой
Николай», місто працювало
на війну. Військова промис-
ловість — справа не менш
брудна, ніж сама війна. І
щоб повернути до колись за-
бороненої теми увагу, корес-
пондента «Голосу України»
запросив до міста керівник
малого підприємства «Еко-
техніка» АНАТОЛІЙ ШЕ-
ЛУДЯКОВ.

І яхта «Косатка», яка на-
лежить ВО «Екватор», ві-
дійшла від причалу місцево-
го яхт-клубу.

— Вище, — показує руко-
ю Анатолий, — завод іме-
ні 61 комунара. Ліворуч по
курсу — Чорноморський
суднобудівний завод, ще
нижче — «Океан». Всі пра-
цюють «на війну». Торік з
протичовнового корабля пря-
мо навпроти міського пляжу
у воду вилилося 5 тонн паль-
ного. Командир запалити
штраф. Чотири роки тому у
Вознесенську (100 кіломет-
рів вище від Миколаєва) в
Буг упала цистерна з наф-
тою. Лише сьогодні можна
сказати, що річка очистила-
ся. Миколаївська нафтобаза,
яка побудована дуже давно,
платить по 70 тисяч карбо-
ванців штрафів на місяць.
Цистерни проїжджали, па-
ливо просочується в ґрунто-
ві води, потрапляє в лиман.
Земля під нею — наче губ-
ка...

— Чорноморський судно-
будівний. Коли спускали
черговий авіаносець, кілька
тонн палива вилилося у во-
ду. Он ще один добудову-
ють.

В глибині
дельти Дн
Херсонська
кери під
оточені бон
падку аварі
лилася по а
аварія на пі

ДРУГИЙ ТЕЛЕТ

Кілька місяців тому в теле-
ефір вийшла перша програма
під назвою «Тайм ФК «Динамо»
(Київ)». Судячи з пошти, вона
сподобалась прихильникам
спорту в Україні. Готова до
демонстрації нова передача,
яка демонструватиметься в чет-
вер о 20.35 по другій програмі
УТ.

Її насиченість велика. Гляда-
чам пропонуватиметься зустріч
з ветеранами-динамівцями —
гравцями «золотого складу»
зразка 1961 року. Болільники

побачать зна-
рок», таких,
баноський,
Сабо, Біба та
хроніка тих
недавнього т
ветеранів ний
з командую-
тів.

Своєрідним
нішнього сил
кадри хронік
чів за Супер
року проти
варії».

3 ПОТОКУ ПОВІДОМ

ФІГУРНЕ КАТАННЯ. Ки-
янин Дмитро Дмитренко здо-
був золоту медаль в одиноч-
ному катанні на чемпіонаті
світу серед молоді.

ХОКЕЙ. Відкритий чем-
піонат. «Крила Рад» —
«Трактор» — 3:1, «Ітіл» —
«Автомобіліст» — 1:1, «Тор-
педо» (Ярославль) — «Аван-
гард» — 2:3, «Торпедо»
(Нижній Новгород) — «Спар-
так» — 4:4.

ФУТБОЛ. У Китаї завер-
шився перший чемпіонат сві-
ту серед жінок. У фінально-
му матчі збірна США пере-
могла футбольсток Норвегії
— 2:1.

У колишньому СРСР на-
звано 33-ох найкращих футбо-
лістів за підсумками сезону:
воротарі — С. Черчесов
(«Спартак» М.), Д. Харін
(ЦСКА), М. Єрьомін (ЦСКА);
ліві захисники — В. Куль-
ков («Спартак» М.), «Бенфі-
ка»), С. Колотовкін (ЦСКА),
С. Шматоваленко («Динамо»
К.); праві захисники — Д. Га-
лямін (ЦСКА), О. Полука-
ров («Торпедо»), О. Лужний
(«Динамо» К.); центральні

захисники —
(«Динамо»
К.), «Чорно-
хімов» («Па-
центральні»
А. Цвейба
С. Третяк
А. Саркіс
праві півзах-
исники (ЦСКА)
нко («Спар-
шков («Тор-
ні півзахис-
товий («Спа-
тарчук (ЦС

(«Динамо»
хисники —
(ЦСКА), А.
мо» М.),
(«Пахтакор»
ральні півзах-
лімов («Спа-
жа»), Д. П.
М.), В. Бр.
праві нападі-
(«Динамо»
Д. Радченко
С. Кир'яков
ліві нападаю-
нов («Динам
ков («Торпе
(ЦСКА).

КРИЛА



УКРАЇНИ

Сьогодні ми продовжуємо розмову про створення в Україні власного авіаційного транспорту, започатковану ще в травні цього року публікаціями «Суверенній Україні — власний повітряний транспорт» та «Як стати повітряною державою» («Голос України» від 21 та 23 травня 1991 року). Однак з того часу багато що змінилось.

Перебравши у свою власність авіаційний транспорт, Україна повинна подати про те, щоб він надійно працював і розвивався. Тож якщо в попередніх публікаціях ми лише намагалися накреслити шлях незалежного розвитку української авіації, то сьогодні, після референдуму, знайомимо із конкретними пропозиціями, запрошуємо до співробітництва всіх причетних до цієї важливої справи.

ВІДКРИТИЙ ЛИСТ

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРУ УКРАЇНИ В. ФОКІНУ

Не гаючи часу на преамбули та надто довгі вступи про те, чи потрібно нині Україні власне авіаційне, скільки має щороку «Аерофлот» від пасажирських та вантажних перевезень у 25 наших областях, ми заявляємо про готовність науково-промислового авіакомплексу, розташованого в суверенній державі, створити за порівняно короткий строк парк пасажирських і транспортних літаків серії Ан-28, Ан-74, Ан-76. Це дозволяє зробити і значне скорочення вилучення машин для потреб оборони. Але в Україні немає замовника, бо немає ні приватної, ні державної, ні акціонерної компанії, яка б на ділі змінила відділ структури «Аерофлоту». Займає нагадувати про значні прибутки, що можуть надходити від такої компанії. Не скористається цією ідеєю в умовах економічної

кризи було б просто нерозумно. Інакше нею скористаються інші, і гроші знову потечуть поза казну України.

Поспішаємо. Необхідно терміново забезпечити всі умови для створення авіакомпанії з експлуатації повітряних кораблів і на місцевих, внутрішніх, і на зовнішніх лініях. Як вона називатиметься — «Крила України», «Український літак» — не так важливо. Важливо, щоб вона склала гідну конкуренцію «Аерофлоту» та іншим компаніям, які виникають у різних кутках колишнього Радянського Союзу.

В'ячеслав БОГУСЛАВ, генеральний директор ВО «Моторобудівник» (Запоріжжя); Федір МУРАВЧЕНКО, генеральний конструктор ЗМКБ «Прогрес» (Запоріжжя).

ДАВАЙТЕ-НО тверезо оцінимо, яку авіаційну техніку ми маємо.

Система Т розподілу вкрай децентралізована: союзним Міністерством цивільної авіації десятки років була такою, що «українам» залишали застарілу техніку, на московські аеропорти прибирали до рук найновіші, найперспективніші літаки. Результатом такої політики стало те, що п'ятдесятимільйонна республіка не має жодного свого транспортного засобу літака Іл-82, жодного аеробуса Іл-86, жодного наймасовішого і високоефективного транспортного літака Іл-76. Як же може Україна за такого стану речей стати міжнародною авіаційною державою? А ті літаки, які закріплені за виробничим об'єднанням «Авіаліній України» (Іл-18, Ан-24, Ан-2, Ту-134, Як-40 та Як-154) — мало прибуткові та неперспективні, Іл-18, наприклад, уже повністю відпрацював свій ресурс і не експлуатується, Ан-24 також незабаром припинить свою роботу з тих же причин. Але ж це наймасовіший літак на Україні. Як-40 працює на межі збитковості, майже вхолосту через низьку ефективність паливної системи, не їдять вже про літаки Ан-2, які експлуатуються до цього часу, неважаючи на те, що вийшли на ліній після війни. Отакі парк авіаційної техніки має Україна. Становище тривожне, якщо до цього додати, що близько 80 відсотків свого календарного часу літати простояють на аеродромах а ще вдвоє більше, ніж у західних компаніях.

До цього слід додати, що й сьогодні «Авіаліній України» перевозять близько 90 відсотків свого прибутку союзному Міністерству цивільної авіації.

Мають, усі знають, що недовго з великим урочком і постями відкривали регулярна авіалінії за маршрутом Київ — Нью-Йорк. Але мало хто знає, що для цих рейсів України доводиться орендувати літаки типу Іл-62, а також експіації в урядово-московському авіадіпріємстві. Адже монополія на закордонні авіап перевезення в Москві відпала ще тому, йде і зароблена валюта. Ажкі від авіарейсів Київ — Нью-Йорк Україна одержує тільки 10 відсотків валютних надходжень.

Та дехто з керівництва «Авіаліній України», що й досі впевнений, що «розлучитись» з Аерофлотом не

слід. Мовляв, потрібно ще почекати, поки він передасть Україні нову авіаційну техніку. Я ж маю з цього приводу дещо іншу думку. І вона збігається з думкою Леоніда Кравчука. А він казав, що Україна слід зайнятися створенням власного парку пасажирської та транспортної авіації і базою для цього повинні послужити ОКБ імені Антонова, Київський механічний, Харківський, Запорізький моторобудівний та Північний машинобудівний заводи. До цього ще, мабуть, варто додати

на землі до 80 відсотків усього календарного часу.

У зв'язку з цим, як це не парадоксально, з тривогою доводиться чекати того часу, коли союзна авіаційна промисловість почне поставляти нову, дуже дорогу авіаційну техніку типу Іл-86-300 та типу Ту-204, адже вона також буде простоювати на землі стільки ж часу.

Якщо в передових західних авіакомпаніях працевлаштувати на одну годину на льоту становить 10—20 людино-годин, то в Аерофлоті ця цифра — до 50—60

ГОРЕ ЧАСЕЦІ-НЕБОЗІ,
або ЯК НАМ ЛІТАТИ

Київський та Харківський авіаційні вузи. Причому, доцільно було б перетворити існуючий Київський інститут інженерів цивільної авіації в Український авіаційний університет, який би став головним, навчальним, науковим, а частково і проектно-конструкторським центром авіабудівництва України.

Але сьогодні навіть Аерофлот орієнтується не тільки на союзну авіаційну промисловість. Наприклад, він веде переговори про придбання в оренду широкофюзеляжних західних літаків А-310.

Тому і Україна повинна для початку закупити, наприклад, 5—10 найпопулярніших американських широкофюзеляжних аеробусів типу «Боїнг-747».

Не останнє місце в нашій авіаційній промисловості повинне займати проектування та виробництво військової авіаційної техніки. Ажкі це реальні кроки до незалежності, тим більше за умов створення своєї армії. Це все дозволить нам позбутися залежності від такої монополізованої організації, як союзне Міністерство авіаційної промисловості. Бо, як відомо, ті літаки мають порівняно низьку паливну ефективність, високу складність технічного обслуговування. Тобто мова йде про недосконалість та низьку технологічність авіаційних конструкцій. А це і є однією з головних причин того, що, як ми вже говорили, наші літаки влітати менше перебувають у повітрі і простояють

людино-годин, або якщо трудомісткість технічного обслуговування нашого вітчизняного аеробуса Іл-86, наприклад, за формою номер дві становить 4900 людино-годин, то для аналогічного американського літака «Боїнг-747» — 128 людино-годин, тобто в 38 разів менше. Так само і простий нашого аеробуса Іл-86 на технічному обслуговуванні за формою номер два — 192 години, а американського «Боїнга-747» — усього лиш 9 годин.

Тому, виходячи хоч би з наведених даних, давайте зробимо деякі висновки, а саме: вирішимо, на які зразки авіаційної техніки і технології її експлуатації ми повинні орієнтуватися. І паралельно створювати українську незалежну авіаційну промисловість, такі ж високоефективні трансконтинентальні пасажирські літаки та аеробуси. Як відомо, в ОКБ імені Антонова вже розробляється український аеробус.

Що ж до транспортної авіації, то можна говорити, що вона на Україні уже створена. Це широковідомі літаки «Руслан» та «Мрія», які також використовують високоефективні двокоптурні двигуни Запорізького конструкторського бюро. То залишається ще розробити невеликий транспортний літак для масових перевезень.

Федір ЧУПРИНА, кандидат економічних наук.

НЕБО КАЛИЧЕ НАС

Чому в західних бізнесменів голова йде обертом, коли вони приїждять до нас? Бо, кажуть, ви по золоту ходите, а не можете його зібрати. Сконцентруємо увагу на одній справі, наглядно йди яку належним чином, можна значно поліпшити авіатранспортне обслуговування економіки та пасажирських перевезень України.

Отже, Верховна Рада взяла під юрисдикцію України всі об'єкти соціальної власності. Проте й досі всі літаки працюють на монополіста — «Аерофлот». Хто їх забере? Мають, ніхто. Та, може, й не варто забирати. Потрібно створити конкурентоспроможну фірму, яка працювала б для України, запропоновавши клієнтам сервіс вищого ґатунку. І, можливо, за нижчими розцінками.

Дехто може сказати, що у нас уже є «Авіаліній України». Але то невеликий орендний колектив, який зорієнтований лише на здійснення рейсів «за бугор». Та й використовує він літаки (Ту, Іл) далеко не міжнародного класу. До того ж йому треба не один рік, щоб зіб-

рати кошти, необхідні для замовлення машин.

А вихід зовсім не складний. Потрібно створити акціонерну авіакомпанію. Скажімо, «Крила України». Бізнесмени знають, напевне, що транспорт — це якраз та галузь, куди вкладати капітал не страшно за будь-яких часів. Відтак проблеми акціонерів не повинно бути. Отже, для початку необхідні кілька крупних вкладників (ними можуть бути також приватні особи) для формування статутного фонду авіакомпанії. Такий фонд, наприклад, становить 300 мільйонів карбованців. Фірма-засновники дають про ініціативну групу (команду), яка й береться за практичне втілення ідей в життя. Що потрібно для успішного роз-

гортання діяльності авіакомпанії «Крила України»? Правове забезпечення, фінанси (комерційний «Аеробанк України»), рада директорів з нечисленным апаратом, інформаційний, маркетинговий, бухгалтерський, юридичний, авіаційний. Авіакомпанія буде свої відносини з авіазагонами, аеропортами та підприємствами забезпечення (ремонт, паливо, сервісне обслуговування тощо) на контрактній основі. Пріоритет «Крил України», безумовно, визначатимуть сучасні аеробуси Ан-218, на які вона має цілкове замовлення промисловцям. Основні потужності по випуску цього престижного літака розташовані саме на Україні. Парадокс ситуації в тому, що сьогодні немає ні му виступити з виготовлення цих машин. Промисловий комплекс чекає, тож сам Бог велів створити, причому негалиць, авіакомпанію «Крила України». Інакше ми ніколи не станемо господарями свого неба. Варто нагадати, що

«Аерофлот» з дня на день переходить у власність Росії, надходить інформація про швидке народження в тій же Росії десятків авіакомпаній. Тобто люди Єльцина не дрімать.

Отже, в найкоротші строки слід зібрати всі машини, приписані до аеропортів України, налагодити чітку роботу на існуючих маршрутах пасажирських і вантажних перевезень (85—90 відсотків двигунів у цих машинах — запорізькі), щоб з'явилися кошти на шосте, найсучасніше покоління літаків. Українських літаків, якщо ми не втрачимо шанс для створення незалежної авіакомпанії.

Не виключаю, що ця компанія виникне як приватна із

залученням закордонних інвестицій, адже ми на порозі ринку. І — на здоров'я. Була б користь державі. Лозунгова, незалежність — звичайна демагогія. Годі закінчити до боротьби за самостійність на словах. Треба робити діло. Авіакомпанія — одне з джерел істотного поповнення української державної казни. Бо з порожньою казною ні про яку незалежність не може бути й мови. Словом, треба енергійно шукати варіанти, поки обставини самі — підштовхують до важливого починання.

Олександр МИХАЙЛЮТА, власний кореспондент «Голосу України». Запоріжжя.

«Відкритий лист Прем'єр-міністра», який публікується в номері, то результат перших кроків до створення авіакомпанії «Крила України». Далі — треба здійснити техніко-економічне обґрунтування, «Голос України» бере на себе роль збудника споконвітного. Прохання до дільних людей і власників, які хотіли б вкласти капітал і потім стабільно одержувати дивіденди, виходити на контакт (330121, Запоріжжя-121, вул. Чуйкова, 33/41, телефон 57-17-73).



СОЦІАЛЬНИЙ захист трудящих у наш складний час особливо важливий для людей. І насамперед — старше покоління, яке, віддавши багаторічну працю на користь Батьківщини, зважалося практично у злиднях, позбавлене можливості пристойно дожити свій вік. Прийнятий лише у третьому читанні Верховною Радою України Закон «Про пенсійне забезпечення громадян» так і не набрав чинності. З цього приводу до редакції «Голосу України» надходять багато листів читачів.

«Верховна Рада України прийняла пенсійний Закон. Але ж коли і на яких умовах він запровадити? Чи ж дочекаємося люди похилого віку нової пенсії?» — запитує ветеран війни і праці М. Кравченко «села Устинівки Київської області. Актуальні питання пенсійного забезпечення торкаються і своїх листів. І. Сисаренко з Чернігівщини, Г. Сикорич з Черкащини, З. Винничук з Івано-Франківщини, майже сто робітників і спеціалістів заповідного заводу «Дніпропетросталь», зокрема А. Ключев, В. Ткалич, В. Зайченко та інші.

Редакція попросила голову постійної Комісії Верховної Ради України з питань ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, репресованих, малозабезпечених і воїнів-інтернаціоналістів народного депутата України М. НАУМЕНКА відповісти на ці та інші запитання наших читачів.

НОВА ВАМ ПЕНСІЯ ГРЯДЕ!

Люди багато пишуть нам листів з проханням допомогти одержати квартири, купити ті самі «Жигулі», встановити квартирний телефон тощо. Але ж усе це прерогатива місцевої влади! В умовах суверенної демократичної держави не може бути якогось диктату з Києва, як це було раніше.

Однак, на мій погляд, Закон тепер запроваджується з 1 січня 1992 року, як намічалось, а десь на початку другого кварталу. Щодо призначення нових пенсій і коригування чинних, то ці заходи, напевне, будуть здійснені протягом останнього кварталу 1992 року і початку 1993 року.

Новий пенсійний Закон суверенної України народжується справді важко. Але він гарантує соціальну захищеність людей похилого віку завдяки встановленню пенсій на рівні прожиткового мінімуму і регулярному їх перегляді відповідно до підвищення рівня прожиткового бюджету та ефективності розвитку економіки республіки.

Як слід розуміти положення Закону про те, що інваліди різних категорій можуть одержувати дві пенсії, а інваліди першої і другої груп — три мінімальні пенсії?

— Це не зовсім так. Право на одержання двох державних пенсій — інвалідської і трудової — мають лише ті інваліди, які стали каліками у зв'язку з пораненням або контузії, коли захищали Батьківщину, під час виконання службового чи інтернаціонального обов'язку в армії, а потім багато років працювали на виробничих і асудальних трудових інвалідів першої і другої групи, визнані непрацездатними, згідно з новим Законом одержуватимуть пенсію в розмірі трьох мінімальних пенсій по старості, а інваліди третьої групи — півтори.

— Кажуть, що ветеранам війни пенсії будуть підвищені на 50 відсотків. Пенсії чи надбавки? І коли це буде?

— Статтею 77 Закону передбачено надбавки до пенсій в розмірі 50 відсотків мінімальної пенсії по старості (тобто половини з 221 або 256 карбованців) учасникам Великої Вітчизняної війни, які були у діючій армії; партизанам; військовослужбовцям, які брали участь у боях, виконуючи інтернаціональний обов'язок; особам, які були у діючій армії як вільнонаймані; батькам і дружинам воїнів, які загинули на фронтах, а також інвалідам з дитинства, які стали каліками внаслідок бойових дій періоду Великої Вітчизняної війни. Ці надбавки вчинять у разі втрати годувальника. Ці надбавки намічено здійснювати з 1992 року.

— У республіканському Законі не передбачається

персональних пенсій... А яка доля тих, що вже призначені?

— У проекті постанови Верховної Ради України про введення пенсійного Закону в дію говориться, що виплати персональних пенсій припиняться. Почнемо, що каже Верховна Рада.

— У нашій редакційній пошті багато листів від колишніх військовослужбовців прозову 1944—1945 років, які скаржаться на те, що їх не визнають ветеранами війни.

— Комісія також отримувала листи. Ми їх розглядали. Мною особисто це в березні 1991 року було порушено це питання в Комітеті Верховної Ради СРСР у справах ветеранів. Тодішній союзний уряд поставився до цієї проблеми негативно. Тепер наша Комісія працює над проектом Закону про статус ветеранів війни, праці і Збройних Сил. У ньому намагаємося чітко визначити статус інваліда, учасника бойових дій, учасника війни, ополчення та ін. Відповідно будуть запропоновані і пільги. При цьому необхідно враховувати й інтереси громадян, які у війну були на трудовому фронті... Адже відомо, що навіть малолітні тоді стояли біля верстатів. Прагнемо у проекті цього Закону врахувати всі пропозиції виробів, які вони надсилають до Комісії. Проект передбачає подати Верховній Раді на розгляд на початку 1992 року. А запроваджує він, безперечно, так, як буде підкріплені матеріальні ресурси. Плекаємо надію, що суверенна Україна подолає економічний кризу, і все наше життя піде на краще.

— Численні наші читачі, зокрема, інваліди і ветерани війни М. Мороз з Рівно, Д. Томеко з Івано-Франківська, І. Ухань з Полтавщини, В. Чекалов з Донецької і багато інших скаржаться на те, що поточного року майже повністю припинено продаж для них транспортних засобів. Підляла масла в огонь республіканська молодіжна газета «ЮОЗ», яка повідомляла, ніби 250 депутатів українського парламенту нещодавно поза всякою чергою придбали собі «легковушки» тоді, як інваліди стоять за ними в черзі по п'ять-десять років. Що ви скажете з цього приводу?

— Справді, проблема автотранспорту для інвалідів і ветеранів війни дуже складна. Їй присвячено майже третину всіх листів, які надходять до нашої Комісії. Ми вивчили ситуацію, тримаємо її під контролем.

Як відомо, за чинним законодавством у республіці введено три форми забезпечення інвалідів і ветеранів транспортними засобами: безплатне, на пільгових умовах і загальний продаж. У черзі за автотранспортом на початок цього року в органах соціального забезпечення було 434,7 тисячі інвалідів. Крім того, близько 6 тисяч інвалідів, яким належить одержати «Запорожець» безплатно, висловили побажання придбати машини інших марок із зарахуванням вартості «Запорожця». На жаль, основних фондів на автомобілі Мінсоцзабез України в цьому році зовсім не одержав. Йому лише авансом було виділено 705 «Запорожців», 100 «Москвичів» і 50 автомобілів «Жигулі». Всі вони розподілені за призначенням в області. Комісія це перевірила, має документальний облік по кожній області. І стверджувати, ніби хтось одержав машину за рахунок інвалідів — нісенітниця! Ми звернулися до Кабінету міністрів з проханням збільшити кількість машин на продаж інвалідам, але уряд поки що не знаходить такої можливості.

Слід сказати відверто: забезпечити попит інвалідів на транспортні засоби наряд чи вдалось. Завод «Комунар» випускає за рік 36 тисяч «Запорожців». З них досі залишилося на Україні лише трохи більше від 13 тисяч. Як буде далі, поки що неясно. Як невідомо, скільки одержуватимемо «Жигулі», «Москвичів», автомобілів інших марок. Щодо «Таврії», то, як повідомив Комісію виконуючий обов'язки генерального директора заводу М. Герасько, ці швидкісна машина з приводом на передні колеса має велику потужність і дуже складна в управлінні. Дозволяти керувати нею інвалідам ризиковано. Необхідно спеціально допрацювати певну модифікацію. «Таврія», щоб вона була безпечна на експлуатації. А для цього, зрозуміло, потрібен час.

— Крім Закону про статус ветеранів війни, праці і Збройних Сил, над якими ще конкопують, працює ще Комісія?

— Іх кілька. Зокрема, готуємо проекти Законів «Про статус військовоінтернаціоналістів», «Про основи соціальної захищеності громадян похилого віку», та інші. Думаю, що протягом року вони будуть прийняті Верховною Радою. Хвилює нас те, що слабо діють підготовки Комісіїю, зокрема «Про основи соціальної захищеності інвалідів України», «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні». Слабо їх використовуює виконавча влада на місцях, і це викликає справедливі нарікання громадян.

Користуючись нагодою, хотів би звернутися до читачів «Голосу України» з таким проханням: зрозумійте, що і наша Комісія, і Верховна Рада в цілому — органи законотворчі. Люди багато пишуть нам листів з проханням допомогти одержати квартири, купити ті самі «Жигулі», встановити квартирний телефон тощо. Але ж усе це прерогатива місцевої влади! В умовах суверенної демократичної держави не може бути якогось диктату з Києва, як це було раніше.

Віа інтер'ю
Володимир ЧЕРКАС.

Фото Сергія
КОШЕВАРОВА.

Людина і виробництво

«ЧОГО ТУТ БІДКАТИСЯ?»

Ладиківський завод ферментних препаратів не належить до числа секретних. Але деяку інформацію тут одержувати з великими труднощами. Віти, як з'ясувалося згодом, вона теж була далекою від реального життя.

Спершу завітали у заводський підприємств, яким завідує Геліна Кондратюк. І почувши моє запитання, вона відмовилася повідомити, скільки робітників у них немає нині профзахворювань. Сказала відкритим текстом: «Не підставляйте мене під удар. Є адміністрація заводу, ото з нею й розбирайтеся».

Адміністрація в особі головного інженера Віталія Сойченка теж виявилася не великим балакуном на запропоновану тему. Віталій Васильович говорив про мільйонні прибутки підприємства, про важливість застосування ферментів у сільськогосподарстві, про місцевість і медичну. Ну, а щодо профзахворювань робітників сказав: «Чого тут бідикатися? Я ж сам усе добре знаю. Три таких хворих маємо за шістнадцять років: Хорошка, Шевченко і Лозницького. Віти, останній прийшов працювати на наше підприємство з Ладиківської ДРЕС. А через три місяці медик поставили діагноз: профзахворювання. Тільки ми не знаємо, звідки ці недуги почалися в чоловіка? Можливо, це тоді, коли він працював на ДРЕС».

Ну, а поки що Ладиківський ферментний завод, який досі щороку в повітря 43 тони шкідливих відходів, тільки чомусь не замислюється керівник цього підприємства над тим, як виправити становище. Для цього, якнаріч, потрібні не тільки радянські карбованці, а й валюта. А саме цієї валюти підприємство й не має, бо на світовому ринку Ладиківський (а можна навіть сказати — всесоюзний) фермент, оскільки це підприємство єдине не користується поптом. Ситуація ускладнилася ще й тим, що до того, коли цей завод перейшов у республіканське підпорядкування (до концерну Укрмедбіопром) центр одержав підприємство до нинішнього прибутку залишилися в Москві. Тепер як хочеш, так і окупити, ставай на ноги... самотістю!

На прохання головного інженера Віталія Сойченка сказав: «Нам потрібна валюта і експорт». Тоді й перспектива з'явиться. Але хто започе стати нашим спонсором, коли гроші йдуть з невідомою і через це кожен карбованець у господаря нині на обліку...».

Валерій ЛАЗАРЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».

Ладиків
Вінницької області.

Р. С. Коли цей матеріал було підготовлено до друку, стало відомо, що відбулося засідання сесії Ладиківського міськрайвиконкому. На ньому було наведено такі дані: з 1985 по 1989 рік в Ладиківській міській території проживало на Ладиківському заводі ферментних препаратів зросло на 73 відсотки. Внаслідок цього збільшилася і кількість профзахворювань серед робітників підприємства. Нині їх у 14 разів більше, ніж серед жителів Ладиківки. Ну як тут не бідикатися!.

Репортаж

«ЗОР'ЯНА МИТЬ» ЖУРНАЛІСТІВ

ГОЛОС України

Український референдум — подія надзвичайна. І не тільки для нас. Недаремно ж в Україні приїхали більш як двісті представників світових засобів масової інформації. Про те, як вони працювали, — цей репортаж.

Отже,

НАПЕРЕДОДНІ

30 листопада. Прес-центр МЗС. Двадцять година. Вільних місць практично немає. Через кілька хвилин — прес-конференція заступника голови Центральної виборчої комісії (ЦВК) О. Лавренюка. Журналісти переглядають свіжі українські та російські газети, це раз не речитують біографічні довідки кандидатів у президенти, їхні програми, обмінюються інформацією.

О 12.20 представник МЗС В. Чорний розпочинає прес-конференцію. Цікава деталь: майже відразу до нього звертаються з проханням говорити російською мовою. Але ж слід починати вивчати й українську мову, каже В. Чорний. Що ж, напевне, слухає за уваження.

Поруч зі мною сидять представники японської компанії «Фудзі телівіж». Записують майже кожне слово. Коли О. Лавренюк повідомляє, що з ніч з 1-го на 2 грудня ЦВК зробить перерву для відпочинку, здивовано переглядають: «Інкредібл (Неймовірно)». Напевне, дивно було почути японцям, що головні обліковці голосів можуть спати в той час, коли вирішується доля України!

А тим часом, хоча перша прес-конференція ще не закінчилася, складається враження, що журналісти вже встигли готуватися до наступного заходу зустрічі з головою Комісії Верховної Ради України з питань оборони і національної безпеки В. Дурдинцем та міністром оборони К. Морозовим. Американці заздалегідь завоювали собі «місце під сонцем», встановлюючи штативи для відеокамер у найвидатніших місцях. Пишуча братія, кількість якої постійно зростає, чекає перерви для передислокації. І недаремно! Бо коли В. Дурдинець і К. Морозов розпочинають прес-конференцію, аблякує справді, немає де встати. Про стільці загадує лише той, хто на них сидить. «Стояча» решта облі-

чила стіл, за яким сидять керівники оборонних відомств. Тому декому позаду доводиться стати на стільці, бо інформація дійсно того варта. Через лічені хвилини усі три прямі телефонні лінії, що дають можливість дозвонитися за кордон прямо з приміщення прес-центру МЗС, надовго окуповані. Але бо це лише через певний час, бо ще далекі не на всі запитання відповість К. Морозов.

Проте не всім удається дослухати прес-конференцію до кінця. В сусідньому будинку-осельяку МЗС, міністр закордонних справ А. Зленко приймає іноземних спостерігачів. І там теж треба побувати. Хоч розважались...

Лише близько четвертої години хвиля напруження спадає. Майже всі журналісти поступово розійшлися. І тільки кореспондент італійського радіо з допомогою свого помічника намагається «вбити» на вечір прямих радіозв'язок із Римом...

ДЕНЬ РЕФЕРЕНДУМУ

Напевне, для переважної більшості іноземців, які висвітлюють референдум, головною подією стало голосування Голови Верховної Ради України Л. Кравчука. В цьому можна бути переконаним, віддавши зранку виборчу дільницю окрему одиницю. Спочатку, правда, були сумніви: чи владість це зробити: за повідомленням представників МЗС, перебувати на цій дільниці могла лише дуже обмежена група журналістів, яка мала спеціальні перепустки. Але що ті папірки для справжніх репортерів? Дев'ять з них зайняли стратегічні позиції з сьомої години (і чекали не менше як чотирі!).

Дільниця ця невеличка і згодом, коли натовп кореспондентів став надто великим і неконтактним, загубувалася служба охорони, почала витискувати людей по кутках і на сходи. Та ж ні! Журналіст без бою не здається. Це довів представник одного американського агентства. Став і сказав: «Нікуди не піду! Мені треба знімати. Решта — ваші проблеми». Його підтримала дама з «Рейтер»: «Наші хлопці не відійдуть».

І такі не відійшли. Та ще й дістали собі стільці (а за їхнім прикладом це чоловік

зо п'ять) і підняли над нагостом, тримаючи наготові фото- і відеокамери. Але стати на стільці — то було просто дитячою забавкою у порівнянні з тим, як акробатичну майстерність проявили шість фотокорів і операторів.

Справа в тому, що у приміщенні, крім сходів і стільців, були ще «виступи»: величезний тамбур над входом, невеличка кабінка із дерева і скла трохи осторонь і... автомат для «газиронки» (і щоби шановний читач навіть не сумнівався!) — всі три було зайнято. Вимазані в пілоти та крейди, але щасливі через наявність вигідного ракурсу, оператори чекали на «свою мить».

Розмовляємо.

Цікавлює у колег, як вони передають інформацію. Сусід з мадридської газети «Ель паїс» каже, що користуватися телефоном. На жаль, розмову не можна слухати за рахунок редакції чи за допомогою кредитної картки, тільки гоювкою (не напасешся!). А про можливість підключити до ліній зв'язку комп'ютер краще й не говорити. Проте матеріал треба встигати передавати і до ранкового випуску газети (для Європи), і для вечірнього (для Іспанії).

Колега зліва, кореспондент японської «Асахата», замислюється над цією ж проблемою.

Отже, всі чекають, що і це раз переїзять камери й диктофони. Нарешті спалахують «юптери». Охорона відтісняє репортерів, але майже без успіху, хоча організувати невеликий простір для Голови Верховної Ради вдається. Всіх цікавить момент, коли він опускатиметься у урну бюлетень. Раптово в кадрі з'являється зайвий. Друзинь «Но-но-но!» вимушує його стати осторонь. Знімає фотограф кричить: «Леоніде Макарович, будь ласка, обличчям до нас!» «Зоряна хвилина» для журналістів!

Через кілька хвилин — імпровізована прес-конференція Л. Кравчука, прямо на сході. Практично всі продовжують знімати й записувати на диктофон. Чоловік із шведського радіо, якому вдалося видертися на поруччя і в такий спосіб просунути до Л. Кравчука ближче, за всіх, встигає поставити два запитання й одержати відповіді. Безмежно щасливий, він

зстрібує й майже кричить: «Ну, я зараз дам сенсационну інформацію!» На нього шикують, бо прес-конференція триває. В цей же час оператор з «Ейч-бі-сі», не маючи спеціальної підставки-сходинок, намагається вштовпуватися... на штативі від власної камери. Але якби він подивився праворуч, то побачив би: його колега з «Сі-бі-ес» уже стоїть на більярдному столі (звідки той узявся?), спокійно знімає і плюс на те, що хтось знизу кричить: «Негайно злязьте і не псуєте дорогі меблі!» — як то кажуть, «від душі».

ОСТАННІЙ РИВОК

У другій половині дня центром уваги стала Центральною виборча комісія. Правда, на першу прес-конференцію, яка відбулася після обіду, встигли далеко не всі. Але допомагає журналістська взаєморучка. Колеги передають один одному статистику, дані та тут же уточнюють їх.

Через відсутність перекладача трохи розгубився спецкор єдиної представленої тут — південнокорейської газети. Сплінними зусиллями роз'яснюємо йому інформацію. Довідавшись, що, через проблеми із зв'язком, напевне, не встигне одержати підрахунки голосування на вечірній прес-конференції. Домовляємося про нічий телефонний дзвінок.

Потім їду на телебачення. Нічці, колики монтують і запанують в ефір свої сюжети. А американці, завдяки різниці в часі, напівдочинувачи, переглядають через відеокамеру зніти матеріали, які підуть у ранкові новини...

Восьма година вечора. Конференц-зал у приміщенні, де працює ЦВК. Знов зібралася вся журналістська братія. Але поводити себе доволі спокійно. І лише коли було повідомлено останні доклади дані, знов — напруга, інтерв'ю із спостерігачами, обмін думками. Останній ривок до телефонів та інших засобів зв'язку. Найінтенсивніший день закінчується.

...А вночі мені подзвонив Кім з Південної Кореї і радісно записав останні цифри відсотки. Чи встиг він їх передати в ранковий випуск своєї газети?

Олексій ЄВСІКОВ,
спеціальний кореспондент «Голосу України».

3 прямого ефіру

ПЕРШІ ВІДУКИ НА ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ РЕФЕРЕНДУМ

«ГОЛОС АМЕРИКИ».

Посол Сполучених Штатів у СРСР Роберт Ст्राус, який вчора дав інтерв'ю телекомпанії СБС, підтримує ідею проведення американської преси про те, що США планують направити спеціальну поїздку на Україну, якщо вибори цієї республіки проголосують за незалежність. Однак він наголосив, що треба провести попередні дискусії з питань прав людини, ядерної стабільності та зовнішньої політики України ще перед тим, як буде визначено незалежність. Роберт Ст्राус, зокрема, сказав: «Ми знаємо той факт, що мільйони людей проголосували за незалежність. Цього не можна ігнорувати. Це факт, і це реальний світ. Ми вживемо заходів у цьому напрямі. Але нам слід діяти обережно».

Результати голосування, які будуть оприлюднені вже сьогодні, напевно продемонструють широку підтримку ідеї незалежності української держави. В референдумі й президентські виборах взяли активну участь десятки мільйонів громадян республіки з правом голосу. Неофіційні відомості, які

якщо надійшли з Києва та інших великих українських міст, підтверджують висновки попередніх опитів про те, що величезна більшість населення виступає за незалежність. Відомі офіційні результати вищевказаних прогнозов, то це стане тижнем політичним ударом для Михайла Горбачова, який неодноразово заявляв про незалежність України матиме катастрофічні наслідки для СРСР для всіх країн Європи. Горбачов майже напружився радіаційним голосуванню проти незалежності.

РАДІО «СВОБОДА»:

Член британського парламенту Шерідан Лінч спостерігає за перебігом голосування на Україні, повідомив в інтерв'ю агентству Рейтер: голосування проводиться чесно й відповідно до найвищих норм демократії.

Україна провела референдум, який може привести до запровадження Горбачовим Союз до загибелі. Однак ідея незалежності отримала підтримку більшості громадян, то референдум створить третю за величиною в Європі країну після Німеччини та Франції.

Проблема незалежності України має розглядатися спішно керівниками країн — членами ЄЕС, заявили офіційні представники МЗС Франції. Бернгард Ці проблема «підніється в рамках складного інституційного процесу, тому щоб негатино виразити України, так само, як і югославських республік, має вирішуватися шляхом консультацій у рамках співтовариства, підтримавши Бернар.

Міністр закордонних справ Греції Самарас уже дав інструкції про те, щоб негайно направити дипломатів до столиці України з метою «представити грецькі інтереси і розпочати переговори з українським урядом» після референдуму 1 грудня про незалежність республік, поінформував представник грецького МЗС Каламидас.

До Японії з телебаченням візитом вирушила делегація Верховної Ради СРСР. Перебачається обговорення з японськими парламентаріями перспектив підписання двостороннього мирного договору і можливість урегулювання проблем щодо Курильських островів.

ООН готує заходження допомоги югославським біженцям, яких

налічується сьогодні понад півмільйон. Верховний комісар ООН із справ біженців Менделюс повідомив, що на цьому тижні відбудеться представництво ООН у Загребі та Сараєво. Внаслідок війни в Югославії покинуло свою країну 550 тисяч республік осіб, у тому числі 300 тисяч у Хорватії, 40 тисяч в Угорщині і 10 тисяч в Австрії, поінформував Менделюс.

У Брюсселі міністри закордонних справ і фінансів Європейського співтовариства розпочали окремі засідання з метою обговорення можливості укладання європейського політичного і економічного союзу. І переговори проводяться в рамках підготовки до зустрічі керівників країн — членів ЄЕС, яка відбудеться 9-10 грудня в голландському місті Амстердамі.

Нова бригада інспекторів ООН прибула до Ірану з метою перевірки вірності фактів знищення лускових установок для ракет «Скад», а також розшуку раніше не виявлених лускових установок. Дотепер інспектори ООН знищили 62 ракети, але представники радянського уряду стверджують, що до війни Іран мав майже 800 ракет подібного типу.

Газета Верховної Ради України

Головний редактор

Сергій ПРАВДЕНКО

Редактори:

Анатолій ГОРЛОВ

перший заступник

головного редактора

Олександр БІЛИК

заступник головного

редактора

Олександр СЕМЬЯНОВ

член-кореспондент

АН України

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ

оглядів, завідувач

відділом культури

Леонід САМОЙЛЕНКО

заступник головного

редактора

Борис СИДОРЕНКО

заступник головного

редактора

Анатолій СОЛОНСЬКИЙ

редактор відділу

кореспондентської

мережі

Віталій СУДДА

відповідальний

секретар

НАД НОМЕРОМ

ПРАЦЮВАЛИ:

Заступник головного

редактора —

Леонід Самоєленко.

Черговий редактор —

Віталій Женева.

Автор: макета —

Анатолій Міроненко,

Евген Українець.

Випусковий —

Олексій Бондаренко.

Оформлення —

Володимир Кисельов.

Коректори:

Валентина Лукаш,

Ірина Бабич,

Валентина Восколович,

Галина Каблук,

Ольга Малик,

Евгенія Оратовська,

Олена Чоповська.

Верстальник:

Тетяна Яценко,

Ольга Яценко,

Алла Буднікова,

Сергій Скаженко.

Літінгисти:

Наталія Позняк,

Валентина Чичирко.

Комітет друку

видавництва

«Радикала України»

252047, Київ 47,

проспект Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 160 900.

Передплатна ціна

на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 0315233.